

Hunyo 7, 2022

Pinagsamang Pambuong-Estado na Tuwirang Primaryang Eleksyon



**Gumawa ng pagbabago
sa inyong lungsod at estado!**

VOTE

**Sa Araw ng Eleksyon,
huwag magpahuling bumoto!**

Kailangan pa ba ninyong magparehistro upang makaboto?

Magparehistro upang makaboto online sa registertovote.ca.gov o makipag-ugnayan sa Departamento ng mga Eleksyon para humiling ng papel na form ng pagpaparehistro. Para makatanggap ng balota sa koreo, kailangan ninyong magparehistro nang hindi lalapas sa **Mayo 23, 2022**. Matapos ang petsang iyon, kailangan na ninyong magparehistro at bumoto nang personal sa Sentro ng Botohan sa City Hall o sa lugar ng botohan.



Permanente na ang pagboto sa pamamagitan ng koreo. Alinsunod sa kamakailang mga pagbabago sa batas ng estado, padadalhan na ng balota sa koreo ang bawat rehistradong botante. Maaari pa ring piliin ng sinumang botante na bumoto nang personal.



CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO
DEPARTMENT OF ELECTIONS

Ano ang nasa balota?

Sa Hunyo 7, 2022 na eleksyon, lahat ng botante sa lungsod ay boboto sa mga labanan para punan ang mga katungkulang pang-estado at pampederal, pati na rin ang opisina ng Abugado ng Lungsod ng San Francisco. Mayroon ding walong panukalang-batas sa balota kasama na rito ang panukala para sa recall o pagpapaalis sa katungkulan ng Abugado ng Distrito ng San Francisco.

Nagbago ba ang aking mga pinagbobotohang distrito?

Maaaring nagbago na ang inyong pinagbobotohang distrito bilang resulta ng natapos kamakailan lamang na senso at proseso ng muling pagdidistrito.

Dahil ang kombinasyon ng mga pinagbobotohang distrito kung saan kayo nakatira ang tutukoy sa inyong kasalukuyang mga kinatawan at mga kandidatong nakalista sa inyong balota kapag kayo'y bumoboto, ang inyong balota para sa Hunyo at/o Nobyembre 2022 ay maaaring may magkaibang mga kandidato kaysa sa nakalista sa ilalim ng dating linya ng pinagbobotohang mga distrito. Gayunpaman, hindi maaapektuhan ang lahat ng botante sa lungsod nitong bagong linya ng mga pinagbobotohang distrito.

Sisimulang gamitin ng San Francisco ang mga bagong mapa para sa State Assembly at U.S. Congressional District sa Hunyo 7, 2022 na eleksyon. Gagamitin naman ang bagong mga mapa para sa BART at lokal na Supervisorial District simula sa Nobyembre 8, 2022 na eleksyon. Walang magbabago sa mga linya ng hangganan ng Distrito ng Board of Equalization ng San Francisco o ng State Senate.

Para makita ang mga mapa ng mga bagong pinagbobotohang distrito ng San Francisco, pumunta lamang sa sfelections.sfgov.org/maps o gamitin ang online na tool sa sfelections.org/myvotingdistrict para hanapin ang inyong pinagbobotohang mga distrito.

Para sa karagdagang impormasyon, bumisita sa sfelections.org/newdistrictlines2022.

Paano ako makaboboto sa balota?

1. Bumoto sa Pamamagitan ng Koreo

Bandang Mayo 9, sisimulang ipadala ng Departamento ng mga Eleksyon ang mga vote-by-mail na pakete na naglalaman ng opisyal na balota, mga instruksiyon, “Bumoto Ako!” na sticker, at pambalik na sobre na bayad na ang selyo, sa lahat ng lokal na rehistradong botante. Magagamit din ng lahat ng botante sa sfelections.org/access ang sistema ng aksesibleng vote-by-mail (AVBM), na may mga balotang nababasa sa screen na akma sa mga personal na aparatong pantulong.

Gumamit man kayo ng papel o aksesibleng balota, may tatlong hakbang na kailangan ninyong kompletuhin:

	Papel na Balotang Vote-by-Mail	Aksesible na Balotang Vote-by-Mail
① Markahan ang Inyong Balota	Basahin ang mga instruksiyon na naka-imprenta sa inyong balota bago kayo gumawa ng mga pagpili.	Pumunta sa sfelections.org/access para ma-access ang inyong balota at basahin ang mga online na instruksiyon bago kayo gumawa ng mga pagpili.
② Ihanda ang Inyong Sobre	Alisin ang resibo mula sa itaas ng mga kard ng balota at ipasok ang mga kard sa loob ng pambalik na sobre. Kompletuhin at pirmahan ang seksyon para sa botante ng sobre, at isara ito nang mabuti.	I-print ang inyong balota at ipasok ito sa pambalik na sobre. Kompletuhin at pirmahan ang seksyon para sa botante ng sobre, at isara ito nang mabuti.
③ Ibalik ang Inyong Balota	Para mabilang, kailangang malagyan ng postmark nang hindi lalagpas sa Araw ng Eleksyon, Hunyo 7, ang mga balotang ibabalik sa pamamagitan ng koreo . (Alamin ang oras ng pagkolekta kung ipadadala ninyo sa koreo ang inyong balota sa Araw ng Eleksyon). Para mabilang, ang mga balotang ibabalik nang personal ay kailangang maihatid sa opisyal na kahon na hulugan ng balota* o sa lugar ng botohan nang hindi lalagpas ng 8 p.m. sa Araw ng Eleksyon, Hunyo 7.	



*Nag-aalok na ang Departamento ng mga Eleksyon ng 34 na opisyal na kahon na hulugan ng balota sa mga komunidad sa buong San Francisco. Magbubukas nang 24 oras araw-araw ang mga kahon na hulugan simula Mayo 9 hanggang 8 p.m. sa Araw ng Eleksyon, Hunyo 7. Para sa mga lokasyon, bumisita sa sfelections.org/balлотdropoff.

2. Bumoto nang Maaga sa City Hall

Magbubukas ang Sentro ng Botohan sa City Hall para sa lahat ng taga-San Francisco na nais magparehistro upang makaboto o bumoto nang personal, makagamit ng aksesibleng kagamitan sa pagboto, makatanggap ng personal na tulong, o magbalik ng kanilang balota:

- Lunes–Biyernes, mula Mayo 9 hanggang Hunyo 7 (maliban sa Mayo 30, Memorial Day), mula 8 a.m. hanggang 5 p.m.
- Huling dalawang Sabado at Linggo bago ang Araw ng Eleksyon sa Mayo 28–29 at Hunyo 4–5, mula 10 a.m. hanggang 4 p.m.
- Sa Araw ng Eleksyon, Martes, Hunyo 7, mula 7 a.m. hanggang 8 p.m.

3. Bumoto sa inyong Lugar ng Botoha

Mula 7 a.m. hanggang 8 p.m. sa Araw ng Eleksyon, Hunyo 7, magbubukas ang 588 lugar ng botohan para sa pagboto nang personal at para sa mga serbisyo sa paghuhulog ng balota. Naka-imprenta ang address ng itinalaga para sa inyong lugar ng botohan, pati na rin ang impormasyon ukol sa aksesibilidad ng lugar, sa likod na pabalat ng inyong Pamplet ng Impormasyon para sa Botante (ipadadala sa Mayo). Maaari din kayong bumisita sa sfelections.org/myvotinglocation para mahanap ang itinalaga para sa inyong lugar ng botohan.

Saan ako makakikita ng karagdagang impormasyon?

Bumisita sa sfelections.org/voterportal para makita ang impormasyon sa inyong rehistrasyon, ma-access ang inyong Pamplet ng Impormasyon para sa Botante at Halimbawang Balota, piliin ang wika para sa inyong mga pang-eleksyong materyales, mga kagustuhan sa format, masubaybayan ang inyong balota, makita ang inyong halal na mga opisyal, mga pinagbobotohang distrito, at iba pa.

Interesadong maging poll worker o sa iba pang oportunidad sa trabaho

Para mag-apply na magsilbi bilang poll worker at makatanggap ng sahod na aabot sa \$240 para sa pagtulong sa mga botante sa Araw ng Eleksyon, bumisita lamang sa sfelections.org/pwa o tumawag sa (415) 554-4395.

Para makita ang kasalukuyang bukas na mga oportunidad para makapagtrabaho sa Departamento ng mga Eleksyon, bumisita sa sfdhr.org/job-seekers.

May mga katanungan? Makipag-ugnayan sa Departamento ng mga Eleksyon!



English: (415) 554-4375

Español: (415) 554-4366

中文: (415) 554-4367

Filipino: (415) 554-4310

TTY: (415) 554-4386

SFVote@sfgov.org

sfelections.org

Department of Elections
1 Dr. Carlton B. Goodlett Pl.
City Hall, Room 48
San Francisco, CA 94102

    /sfelections